

Continuité

CONTINUITÉ

Nouvelles

Number 39, Spring 1988

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/18616ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1988). Nouvelles. *Continuité*, (39), 6–9.

ASSEMBLÉE DU CMSQ

L'assemblée générale annuelle du Conseil des monuments et sites du Québec se déroulera le 4 juin prochain à Rivière-du-Loup. Les principales activités prévues à cette occasion: une table ronde qui permettra de rencontrer les intervenants locaux et de connaître la problématique patrimoniale régionale, ainsi qu'un circuit patrimonial dans les environs. De plus, on décernera au cours d'un dîner des certificats d'honneur à trois personnes qui se seront particulièrement signalées dans le domaine de la protection et de la mise en valeur du patrimoine. Les membres de la région de Montréal disposeront d'un service de transport en commun afin qu'un plus grand nombre puisse participer à cette rencontre annuelle. La convocation officielle parviendra à chacun des membres à la fin du mois d'avril. Pour renseignements: Louise Mercier, coordonnatrice, CMSQ, (418) 694-0812. L.M.

BANQUE DE DONNÉES

Le Conseil des monuments et sites du Québec poursuit avec succès son projet de banque de données sur les intervenants de la restauration et du patrimoine grâce à un programme de développement de l'emploi. Après avoir complété la cueillette d'information sur la Côte-du-Sud, le groupe de travail a entrepris en novembre dernier ses recherches sur la grande région de Québec. La réponse du milieu étant extrêmement favorable, on a pu jusqu'à présent constituer près de trois cents dossiers. Les données recueillies ont été informatisées pour permettre la production de différents rapports: rapport métier-région, rapport sur les intervenants, sur le type d'intervention, etc. Ce travail d'envergure s'échelonnait sur deux ou trois ans. Le CMSQ s'associera dans les étapes futures avec certains groupes locaux pour poursuivre la cueillette de données. Pour renseignements: Pierre Caron, (418) 692-1854 et Louise Mercier, (418) 694-0812. L.M.

ARCHIBUS À QUÉBEC

Depuis l'automne 1987, le Conseil des monuments et sites du Québec et le Centre d'interprétation de la vie urbaine de Québec préparent conjointement un projet Archibus pour la région de Québec. La formule Archibus, créée par Héritage Montréal et administrée présentement par le Musée des beaux-arts de Montréal, vise à initier les enfants d'âge scolaire à la connaissance du patrimoine bâti. Le projet Archibus de Québec sera mis en oeuvre dès l'automne 1988 et s'adressera, dans une première étape, aux classes de troisième année du primaire. Le succès remporté à Montréal par cette formule pédagogique et l'intérêt manifesté dans le milieu scolaire de Québec pour ce genre d'initiative ont incité les deux organismes à s'associer afin d'offrir le plus rapidement possible un projet qui réponde à toutes les attentes. La ville de Québec est un milieu privilégié pour l'initiation à l'histoire de l'ar-

chitecture et à la vie urbaine. Avec Archibus, ce sera une belle occasion pour les enfants d'en découvrir les plaisirs. Pour information: Lucie de Bellefeuille, CMSQ, (418) 694-0812. L.M.

LA RESTAURATION DÉMYSTIFIÉE

Pour une troisième année consécutive, le Conseil des monuments et sites du Québec, de concert avec la Villa Bagatelle, 1563, chemin Saint-Louis à Sillery, offre une série de conférences qui ont comme objectif de démystifier la restauration au profit du grand public. Au programme:
8 mars: Les immeubles du carénage (Québec). Conférencier: Marc Bouchard, architecte.
29 mars: L'ancien palais de justice de Québec. Conférencier: Luc

Noppen, professeur titulaire à l'Université Laval.
12 avril: Le monastère du Bon-Pasteur (Montréal). Conférencier: Vianney Bélanger, architecte.
26 avril: Le décor intérieur de la maison George-Étienne Cartier (Montréal). Conférencier: Yvan Fortier, ethnologue au Service des parcs d'Environnement Canada.
3 mai: La maison des Jésuites (Sillery). Conférencier: Vianney Guindon, architecte au ministère des Affaires culturelles.

Les conférences sont commanditées par la Caisse populaire Notre-Dame de Québec, le Service des parcs d'Environnement Canada, le journal *Le Soleil*, La Solidarité et l'Industrielle-Alliance. Elles seront suivies de journées de visites les 7 et 21 mai ainsi que le 18 juin. Le programme des visites sera offert lors des conférences. Pour se procurer l'affiche annonçant les conférences, contacter Louise Mercier, coordonnatrice, (418) 694-0812. L.M.



4e édition d'un ouvrage publié pour la première fois en 1938. Il touche à tout ce qui se rapporte aux origines de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean et à ses premiers développements.

Prix: 17,95 \$ l'exemplaire
frais postaux inclus

**Société historique
du Saguenay**

CASIER POSTAL 456
CHICOUTIMI, QUÉBEC
G7H 5C8



É M I L E
G I L B E R T
A R C H I T E C T E

50, côte Dinan,
Québec (Qué.)
G1K 8N6
(418) 694-9041



FÊTE DU PATRIMOINE

Un peu partout au Canada, l'ampleur que prend la fête du Patrimoine, célébrée le troisième lundi de février, nous permet d'espérer que cet événement deviendra un jour férié annuel. À son bureau principal de la rue Metcalfe à Ottawa, la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine (FCPP) a reçu le gouverneur général, Mme Jeanne Sauvé, patron d'honneur de la Fondation, M. Rupert Tingley, président de Marine Atlantique, commanditaire de la fête du Patrimoine 1988, ainsi que les amis du Musée des beaux-arts du Canada qui y exposaient des photographies de «la chapelle de la rue Rideau». Tout au long de la semaine, les amis de la Fondation se sont réunis pour prendre le repas de midi et assister à des causeries portant sur les activités de la FCPP et sur la chapelle de la rue Rideau (voir pp. 12-15).

Lancée par la FCPP en 1973, l'idée d'instituer un jour férié pour permettre aux Canadiens de célébrer leur patrimoine est maintenant à l'étude au gouvernement fédéral. Dans son document de travail intitulé *Notre fierté nationale*, le secrétaire d'État, M. David Crombie, pose les questions suivantes: «Y aurait-il lieu de consacrer une journée spéciale à notre patrimoine et à notre avenir en tant que peuple? Cette journée devrait-elle être le troisième lundi de février?» Faites connaître votre position sur ce sujet en écrivant à l'adresse suivante: Greffier de la citoyenneté canadienne, secrétariat d'État, Ottawa (Ont.), K1A 0M5. (photo: la chapelle de la rue Rideau en chantier, Musée des beaux-arts du Canada, C. Lupien)

Constance Johnson, directeur adjoint à la FCPP.

sotar

La société technique d'aménagement régional inc.

- inventaires, analyses et programmes d'intervention.
- protection et mise en valeur du patrimoine architectural et urbain.

Gérard Beaudet
architecte O.A.Q. urbaniste C.P.U.Q.

(514) 335-4001

4001, boul. Saint-Martin ouest, LAVAL, Québec H7T 1B7

CONFÉRENCE ANNUELLE

La quinzième conférence annuelle de la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine aura lieu à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, les 8, 9 et 10 septembre 1988. Vous êtes cordialement invités à vous joindre aux membres de la FCPP, aux représentants municipaux, promoteurs, urbanistes et groupes de citoyens qui échangeront sur le thème: *Gérer nos villes,*

une nouvelle collaboration. Pièce de théâtre, festin sur la plage, dîners dans des maisons historiques, visites guidées de la ville, banquet et remise de prix sont parmi les activités au programme. Pour renseignements, veuillez vous adresser à: Constance Johnson, responsable de la conférence, 306, Metcalfe, Ottawa (Ont.), K2P 1S2, tél.: (613) 237-1066. C.J.

VILLES RETROUVÉES

Des provinces de l'Atlantique jusqu'aux Rocheuses, le film *Villes retrouvées* transporte le spectateur vers des municipalités qui participent au programme Rues principales Canada. Après le visionnement du film, une impression demeure: Rues principales peut aider à revitaliser les municipalités, peu importe leur taille, leur structure économique, leur histoire ou leur situation géographique. Un film à voir pour tous ceux qui s'intéressent à la revitalisation du centre-ville, à la conservation du patrimoine ou aux petites villes du Canada. *Villes retrouvées* est offert en vidéocassette au coût de 35\$. S'adresser à: Vanesa Brown, Services aux collectivités, Rues principales Canada, FCPP, C.P. 1353, Succ. B, Ottawa (Ont.), K1P 5R4. C.J.

COLLOQUE CANADIEN

Le premier colloque canadien sur la revitalisation des centre-villes se déroulera du 8 au 11 mai 1988, à l'hôtel Royal York de Toronto. Le centre-ville se rassemble est parrainé par le ministère des Affaires municipales de l'Ontario, la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine et l'Association des comités pour l'amélioration des zones commerciales de l'Ontario. Le colloque veut regrouper des gens d'affaires avec ceux qui oeuvrent dans les domaines de la planification municipale, la conservation du patrimoine, l'aménagement urbain et le développement économique. Pour de plus amples renseignements, contacter le coordonnateur du colloque: Le centre-ville se rassemble, Coordination Plus Inc., 65, rue Queen Ouest, chambre 2102, Toronto (Ont.), M5H 2M8, tél.: (416) 862-9067. C.J.



BOUTIQUE AUX MÉMOIRES ANTIQUITÉS INC.

Louis Bolduc, propriétaire

Service d'achat
Vente et évaluation

20 rue des Navigateurs
Québec, Qc G1K 8E4 — 692-2180

Gérer nos villes

une nouvelle collaboration

Charlottetown Î.-P.-É.
du 8 au 11 septembre 1988

Parlons-en!

Vous voulez planifier l'expansion de votre ville mais les intérêts de différents groupes sont en conflit?

Venez donc rencontrer des urbanistes, promoteurs, élus municipaux et groupes de citoyens et discuter des tendances les plus récentes en gestion des villes. Un programme complet de débats, d'ateliers et de visites. Un festin aux homards, un dîner dans une maison historique et Anne of Green Gables par surcroît!

Une conférence à ne pas manquer!

Pour plus de renseignements:

La Fondation canadienne pour la
protection du patrimoine
15^{ème} conférence annuelle
C.P. 1358, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5R4
(613) 237-1066



L'interprétation et le tourisme

Ottawa / 88

Un congrès pan-canadien sur
l'interprétation du patrimoine

**Du 13 au 17 avril
à Ottawa et Hull**

THÈMES

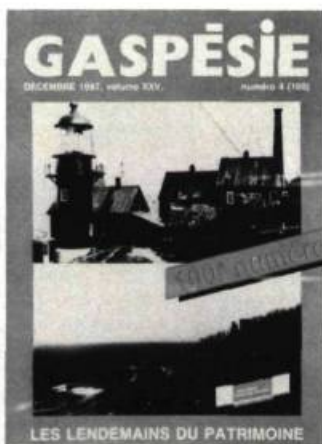
- philosophie et politiques
- recherche et planification
- marketing
- secteur privé
- financement
- idées nouvelles

ET AUSSI

- des excursions, des divertissements,
des rencontres

Pour plus de renseignements:

Congrès sur l'interprétation et le tourisme
C.P. 2667, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 5W7
(613) 992-2321



LA REVUE GASPÉSIE: CENTIÈME NUMÉRO

À l'occasion de la sortie de son centième numéro, la revue *Gaspésie* fait le point sur la situation du patrimoine dans cette région. Le directeur et rédacteur en chef, Jean-Marie Fallu, y décrit l'exposition *Gaspésie, une histoire de mer*, qui circulera dans sept provinces canadiennes jusqu'en juin 1990; Jules Bélanger rend hommage à la Société d'histoire de la Gaspésie à l'occasion de son 25^e anniversaire; Paul-Louis Martin, président de la Commission des biens culturels, rappelle notamment que conserver l'héritage – culturel et naturel – d'une région, c'est lui préserver son identité; enfin, dans un article émaillé de nombreuses photographies, Monique Bourget poursuit la réflexion amorcée par l'exposition *Les lendemains du patrimoine* présentée l'été dernier au Musée de la Gaspésie. On peut s'abonner à la revue *Gaspésie* en s'adressant au Musée de la Gaspésie, C.P. 680, Gaspé (QC), G0C 1R0. G.F.

L'HÔTEL DE VILLE DE ROBERVAL

Le 6 novembre 1987, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Benoît Bouchard, a dévoilé au nom du ministre de l'Environnement une plaque soulignant l'intérêt historique et architectural de l'hôtel de ville de Roberval. Oeuvre de l'architecte canadien Charles Lafond, le bâtiment de brique, terminé en 1929, a subi l'influence du style Second Empire comme le dénotent sa tour centrale, son escalier monumental et son ornementation. L'hôtel de ville de Roberval fait maintenant partie des quelque 350 édifices à avoir été désignés d'importance historique nationale par le ministre de l'Environnement, sur la recommandation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. G.F.

LE MUSÉE McCORD S'AGRANDIT

L'Université McGill, la Fondation de la famille McConnell et la Société du Musée McCord ont signé une série d'ententes prévoyant la rénovation du Musée et son extension vers le sud sur un terrain déjà acquis. Le Musée McCord d'histoire canadienne est situé au 690, rue Sherbrooke Ouest, dans l'un des plus beaux édifices anciens de l'Université McGill (Percy Nobbs arch., 1907). Les collections du

Musée comptent parmi les plus importantes du genre au Canada; elles rassemblent des objets ethnographiques, des peintures, des gravures et des dessins, des textiles et des costumes, des objets décoratifs ainsi que le fonds d'archives photographiques Notman. Les travaux évalués à plusieurs millions de dollars s'achèveront en 1992, année du 350^e anniversaire de la fondation de Montréal. G.F.

INTÉGRATION RÉUSSIE



À Ville de Vanier, en banlieue de Québec, l'ancienne maternité Notre-Dame-de-la-Recouvrance (Conrad Bayeur arch., 1947), que les soeurs du Bon-Pasteur ont convertie en maison de retraite, a récemment été agrandie. Conçue par les architectes de la firme D'Anjou, Moisan et Associés, la nouvelle aile s'intègre harmonieusement à l'édifice auquel elle est reliée par un étroit corridor. Le gabarit, les formes angulaires, le type d'ouverture et le parement de brique rouge entrecoupé de bandeaux contrastants donnent à l'ensemble un air de famille. Entre les deux ailes, le corridor en brique beige crée un contraste et marque concrètement les deux époques de construction. On ne peut se méprendre sur la modernité de l'aile sud; en fait, l'évidement de la façade aux deux premiers niveaux, les baies en L inversé et la verrière, ainsi que les larges surfaces rythmées de brique beige. Sur la façade arrière, le verre coloré bleu et jaune, tel un symbole, indique l'emplacement de la chapelle au premier étage. En somme, le 233, avenue Giguère, à Ville de Vanier, relève d'une intervention architecturale sensible qu'il vaut la peine de souligner. (photo: B. Ostiguy) Sylvie Thivierge, historienne d'architecture.

mbaa

MARC BOUCHARD
ET ASSOCIÉS
ARCHITECTES

INTERVENTIONS
PATRIMONIALES
DE QUALITÉ

marc bouchard
mario lafond
bertrand frigon
architectes associés

12 ST-CYRILLE EST
QUÉBEC
418 • 525 • 4955

HOMMAGE À LINE OUELLET



Après quatre années passées au magazine *Continuité*, Line Ouellet quittait le 23 janvier dernier son poste de directrice et de rédactrice en chef. Nous ne saurions dire à quel point le travail qu'elle a effectué fut considérable. Sous son initiative, à l'automne 1986, le magazine renouvelait sa présentation et reprécisait son contenu pour donner le résultat que tous peuvent apprécier maintenant. La tenue éditoriale qu'elle préconisait et l'enthousiasme qu'elle savait

communiquer à l'équipe du magazine de même qu'aux collaborateurs furent les forces vives qui ont permis à *Continuité* de se développer et d'atteindre un plus grand rayonnement. Fervente de la création contemporaine et de ses rapports avec les sociétés d'hier et d'aujourd'hui, Line Ouellet pourra continuer à défendre ses vues dans ses nouvelles fonctions de coordonnatrice des expositions temporaires au Musée de la civilisation. Nous envions déjà ses nouveaux collaborateurs qui pourront profiter de son dynamisme et de sa grande rigueur au travail. Les membres du conseil d'administration et du comité de rédaction se joignent à l'équipe du magazine pour offrir leurs meilleurs souhaits à Mme Ouellet et la remercier sincèrement des beaux moments créateurs qu'elle a fait connaître à tous. (photo: P. Trépanier)

France Gagnon Pratte, présidente des Éditions Continuité.

CONGRÈS D'ARCHITECTURE

Le congrès annuel de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada aura lieu à Vancouver, du 26 au 29 mai 1988. Parmi les thèmes proposés: l'architecture de Vancouver; le régionalisme dans l'architecture canadienne de 1900 à 1920; l'architecture des théâtres et des cinémas au Canada; l'architecture institutionnelle canadienne. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Stuart Lazear, vice-président, S.É.A.C., Service des sites historiques, ancien collège St. Stephen, 8820, 112^e Rue, Edmonton, Alberta, T6G 2P8. G.F.

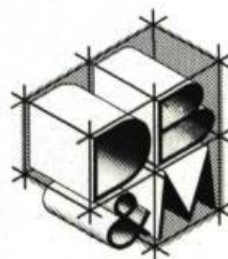
LANCEMENT

C'est dans le décor d'époque du salon du séminaire de Québec qu'était lancé, le 9 décembre dernier, «Splendeur du mobilier victorien», le numéro d'hiver de *Continuité*. Cette publication, ainsi que le lancement, a été rendue possible grâce à la collaboration du CÉLAT, centre de recherche multidisciplinaire sur la spécificité québécoise attaché à la Faculté des lettres de l'Université Laval. Le Service des parcs d'Environnement Canada a également contribué à la réussite de ce numéro en ouvrant les portes de «La maison de Sir George-Étienne Cartier», dont l'intérieur victorien a été reconstitué avec une grande minutie. Plus de 125 personnes ont assisté au lancement. Sur la photo, de gauche à droite: Mme France Gagnon Pratte, présidente des Édi-



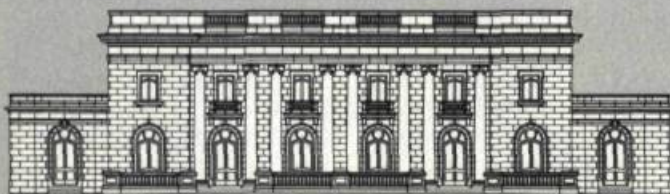
tions Continuité, M. John R. Porter, directeur du CÉLAT et collaborateur de *Continuité* et M. Gilles

Desaulniers, directeur général du Service des parcs d'Environnement Canada. P.T. (photo: B. Ostiguy)



- Restauration
- Rénovation
- Recyclage

**d'Anjou, Bernard
& Mercier, architectes**
850, rue St-Vallier Est
Québec, G1K 3R4
(418) 694-9731



Château Dufresne Musée des arts décoratifs de Montréal

Pie IX et Sherbrooke
(Métro Pie IX)

Du mercredi au dimanche
de 11h à 17h

Information: (514) 259-2575

Ettore Sottsass
Meubles pour le rituel de la vie
Jusqu'au 3 avril

**Photographie d'architecture
de McKim Mead & White**
14 avril au 29 mai

- Collection permanente
- Collection Liliane et David M. Stewart, design international
- Service éducatif**
- visites commentées aux groupes
- conférence sur l'histoire de la ville de Maisonneuve
- activités-familles